

## Telefon komórkowy **MM825** INSTRUKCJA OBSŁUGI



Zaleca się przeczytanie instrukcji przed rozpoczęciem użytkowania.



1	Wstęp .....	9
2	Warunki użytkowania i bezpieczeństwa.....	10
3	Instalacja elementów .....	12
3.1	Instalacja karty SIM i akumulatora .....	12
3.2	Ładowanie akumulatora:.....	15
3.2.1	Ładowarka biurkowa .....	16
4	Opis telefonu .....	18
4.1	Opis wyświetlacza.....	21
4.2	Ekran zewnętrzny .....	22
5	Obsługa MENU.....	23
6	Książka telefoniczna .....	23
6.1	Zapisywanie kontaktów .....	23
6.2	Przeglądanie kontaktów .....	24
6.3	Usuwanie kontaktów .....	25
6.3.1	Usuwanie pojedynczego kontaktu .....	25
6.3.2	Usuwanie wszystkich kontaktów .....	25
6.4	Kopiowanie kontaktów .....	26
6.4.1	Kopiowanie pojedynczego kontaktu ...	26
6.4.2	Kopiowanie Wszystkich kontaktów.....	26
6.5	Przenoszenie kontaktów .....	27
6.6	Ustawienia kontaktów .....	27
7	Używanie telefonu .....	28
7.1	Włączanie/wyłączanie telefonu .....	28
7.2	Wykonywanie połączenia.....	29
7.3	Odbieranie połączenia .....	30

7.4	Opcje podczas połączenia.....	31
7.5	Zmiana głośności połączenia.....	32
7.6	Klawisz SOS.....	32
7.7	Połączenie alarmowe .....	32
7.7.1	Kontakty SOS .....	33
7.7.2	Informacje o użytkowniku.....	34
7.7.3	Tekst alarmu SOS .....	34
7.7.4	Wyłączanie alarmu SOS .....	35
7.7.5	Komunikat SOS .....	35
8	Telefon alarmowy .....	35
9	Wiadomości SMS i MMS.....	36
9.1	Skrzynka odbiorcza .....	36
9.2	Pisanie i wysyłanie wiadomości SMS .....	37
9.3	Pisanie i wysyłanie wiadomości MMS .....	38
9.4	Robocze .....	39
9.5	Skrzynka nadawcza.....	40
9.6	Wysłane wiadomości .....	40
9.7	Wiadomości sieciowe .....	40
9.8	Ustawienia wiadomości .....	40
9.8.1	SMS.....	41
9.8.2	MMS .....	41
10	Spis połączeń.....	42
10.1	Spis połączeń .....	42
11	Multimedia.....	43
11.1	Aparat.....	43
11.2	Przeglądarka zdjęć .....	44

11.3	Kamera .....	44
11.4	Odtwarzacz audio .....	45
11.5	Odtwarzacz wideo .....	45
11.6	Dyktafon.....	46
11.7	Radio FM .....	47
12	Narzędzia .....	48
12.1	Kalendarz.....	48
12.2	Alarm .....	48
12.3	Kalkulator .....	49
12.4	Menedżer plików .....	49
13	Latarka.....	50
14	Ustawienia .....	51
14.1	Profile.....	51
14.1.1	Wypowiadanie numeru klawiszy: .....	52
14.2	Ustawienia SOS.....	52
14.3	Ustawienia telefonu.....	52
14.3.1	Data i godzina .....	52
14.3.2	Język.....	52
14.3.3	Preferowany język pisowni .....	53
14.3.4	Wyświetlacz .....	53
14.3.5	Klawisze dedykowane .....	54
14.3.6	Tryb samolotowy .....	54
14.3.7	Rozmiar czcionki .....	54
14.4	Ustawienia Dual SIM.....	54
14.5	Ustawienia połączeń .....	55
14.5.1	Ustawienia połączeń kart SIM .....	55

14.5.2	Ustawienia zaawansowane.....	56
14.6	Proste wybieranie .....	57
14.7	Ustawienia sieci.....	57
14.8	Ustawienia zabezpieczeń .....	58
14.8.1	Zabezpieczenie SIM1/SIM2 .....	58
14.8.2	Zabezpieczenia telefonu .....	59
14.8.3	Czarna lista.....	59
14.9	Łączność .....	60
14.9.1	Bluetooth.....	60
14.9.2	Profil APN .....	61
14.10	Przywróć ustawienia fabryczne .....	61
15	Usługi sieciowe.....	61
15.1	Usługi SIM .....	61
16	Podłączenie do komputera.....	61
17	FAQ (rozwiązywanie problemów).....	62
18	Warunki gwarancji .....	66
19	Informacje dotyczące akumulatora.....	66
20	Informacje o SAR .....	68
21	Informacja dotycząca ochrony środowiska.....	70
22	Zakres częstotliwości i maksymalna moc częstotliwości radiowej w którym pracuje urządzenie radiowe. ....	72
23	Deklaracja zgodności .....	73

W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości w funkcjonowaniu telefonu należy skontaktować się z pomocą techniczną Maxcom lub zwrócić reklamację do sprzedawcy.

Bezpośredni numer kontaktowy: **32 325 07 00**

### **Zawartość kompletu**

Telefon GSM

Ładowarka

Kabel USB

Ładowarka biurkowa

Akumulator

Instrukcja obsługi

Karta gwarancyjna

Zestaw słuchawkowy

Zaleca się zachowanie opakowania, może być przydatne przy ewentualnym transporcie.

Należy zachować paragon, jest on nieodłącznym elementem gwarancji.

**Uwaga:** telefon pracuje w sieci GSM 900/1800 MHz. Przed włączeniem należy poprawnie włożyć przynajmniej jedną kartę SIM.

## **Telefon komórkowy GSM 900/1800**

Kolorowy wyświetlacz TFT 2,8" 240x320

Drugi wyświetlacz 1,77" 128x160

Książka telefoniczna -500 wpisów

Pamięć wiadomości – 150 wpisów

Odbieranie MMS

Obsługa kart microSD do 32GB

Aparat 2Mpix

Dwie karty SIM

Funkcja głośnomówiąca

Budzik, Kalkulator, Kalendarz

Dyktafon

Latarka

Odtwarzacz plików audio oraz wideo

Radio FM

Przycisk SOS

Bateria: 700mAh

Ładowarka biurkowa

Czas czuwania: do 280 godz.\*

Czas rozmów: do 5 godz.\*

Wymiary: 106 X 57 X 17mm

Waga: 98g

\*w zależności od warunków i sygnału sieci GSM



## 1 WSTĘP

Niniejsza Instrukcja Obsługi została opublikowana przez producenta. Korekty i poprawki wynikające z błędów, nieścisłości bieżących informacji oraz ulepszenia telefonu bądź oprogramowania mogą być dokonywane bez żadnych uprzednich zawiadomień, niemniej jednak zostaną one uwzględnione w nowszych wersjach instrukcji obsługi. Więcej informacji oraz wszelką pomoc można uzyskać odwiedzając stronę internetową: [www.maxcom.pl](http://www.maxcom.pl). Producent zastrzega sobie wszelkie prawa do treści zawartych w niniejszej instrukcji.

Prawa autorskie oraz znaki towarowe wymienione w tym dokumencie pozostają własnością odpowiedniego właściciela. Kopiowanie, przekazywanie, przechowywanie, bądź rozprzestrzenianie całości lub części materiałów objętych prawem autorskim, bez uprzedniego otrzymania pisemnej zgody, jest zabronione.

### Akcesoria

Używaj tylko akumulatorów, ładowarek oraz akcesoriów rekomendowanych przez producenta tego telefonu. Sprawdź jakie akcesoria dostępne są u twojego sprzedawcy.

## 2 WARUNKI UŻYTKOWANIA I BEZPIECZEŃSTWA

Zapoznanie się z poniższymi zasadami zminimalizuje ryzyko niewłaściwego użytkowania telefonu.

- **UŻYTKOWANIE:** telefon emituje pole elektromagnetyczne, które może mieć negatywny wpływ na inne urządzenia elektroniczne w tym np. sprzęt medyczny.
- Nie wolno użytkować telefonu na terenie, w którym jest to zabronione np. w szpitalach, samolotach, przy stacjach paliw oraz w pobliżu materiałów łatwopalnych. Użytkowanie telefonu w takich miejscach może narazić inne osoby na niebezpieczeństwo.
- Nie wolno używać telefonu bez odpowiedniego zestawu podczas prowadzenia pojazdu.
- Urządzenie i jego akcesoria mogą składać się z drobnych części. Telefon oraz jego elementy należy chronić przed dziećmi.
- **SERWIS:** nie wolno dokonywać samodzielnych napraw bądź przeróbek, wszelkie usterki powinny być usuwane przez wykwalifikowany serwis.
- **CZYSZCZENIE:** telefonu nie wolno czyścić substancjami chemicznymi bądź żrącymi.
- **LATARKA:** nie wolno patrzeć bezpośrednio w wiązkę światła.

- **APARAT SŁUCHOWY:** jeżeli użytkownik posiada aparat słuchowy, należy ostrożnie dobrać głośność telefonu oraz odpowiednio ustawić czułość aparatu słuchowego.
- **ELEKTRONICZNY SPRZĘT MEDYCZNY:** twój telefon jest nadajnikiem radiowym, który może zakłócać działanie elektronicznego sprzętu medycznego lub implantów, takich jak aparaty słuchowe, rozruszniki serca, pompy insulinowe itp. Zaleca się zachowanie minimum 15 cm odstępów pomiędzy telefonem, a implantem. Wszelkich rad w tej kwestii możesz zasięgnąć u swojego lekarza lub u producentów tego typu sprzętu.
- **SPRZĘT ELEKTRONICZNY:** aby uniknąć ryzyka rozmagnesowania, nie dopuść aby urządzenia elektryczne znajdowały się w pobliżu twojego telefonu przez dłuższy czas.
- **WODOSZCZELNOŚĆ:** telefon nie jest wodoszczelny. Należy trzymać go w suchym miejscu.
- **PYŁOSZCZELNOŚĆ:** telefon nie jest pyłoszczelny, nie należy używać telefonu w środowisku o zwiększonym zapyleniu.
- **WYŚWIETLACZ:** należy unikać zbyt mocnego nacisku na wyświetlacz LCD oraz używania ostrych narzędzi, gdyż może to grozić jego uszkodzeniem.

- Nie zwieraj styków baterii za pomocą metalowych przedmiotów, ponieważ grozi to eksplozją.
- Nie wolno wystawiać urządzenia na działanie niskich i wysokich temperatur, bezpośredni wpływ promieni słonecznych oraz dużą wilgotność. Nie wolno umieszczać urządzenia w pobliżu instalacji grzewczej np. kaloryfera, grzejnika, piekarnika, pieca CO, ogniska, grilla itp.
- Chroń słuch!



Długotrwały kontakt z głośnymi dźwiękami może prowadzić do uszkodzenia słuchu. Słuchaj muzyki na umiarkowanym poziomie i nie trzymaj urządzenia blisko ucha, kiedy używasz głośnika. Przed podłączeniem słuchawek należy zawsze zmniejszyć głośność.

### 3 INSTALACJA ELEMENTÓW

Przed włączeniem telefonu należy zainstalować kartę SIM. Należy zwrócić baczną uwagę by nie uszkodzić karty podczas wkładania.

Karty SIM należy trzymać z dala od dzieci.

#### 3.1 INSTALACJA KARTY SIM I AKUMULATORA

Telefon obsługuje dwie karty SIM (jedna micro). Włóż przynajmniej jedną kartę SIM do telefonu zanim

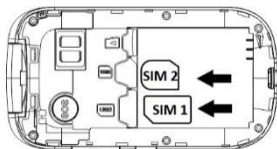
zaczyniesz z niego korzystać. Kartę SIM otrzymasz od swojego operatora. Przechowuj kartę SIM poza zasięgiem dzieci.

Przed włożeniem karty SIM należy upewnić się czy telefon jest wyłączony, a akumulator wyjęty. Ładowarka powinna być odłączona. Aby włożyć kartę SIM należy w pierwszej kolejności wyciągnąć baterię zgodnie z rysunkami i opisem:

- Kiedy telefon jest wyłączony, z prawej strony na dole telefonu podważ paznokciem pokrywę akumulatora.
- Wyciągnij baterię podważając ją paznokciem od góry telefonu
- Wsuń kartę SIM do gniazda, metalowymi stykami do dołu. Zwróć uwagę aby wycięcie na karcie SIM było skierowane do góry telefonu, natomiast dla karty micro SIM skierowane w dół.
- Po prawej stronie, znajduje się miejsce na kartę pamięci MicroSD. Włóż kartę pamięci do gniazda. W telefonie można zainstalować kartę pamięci o pojemności do 32GB.

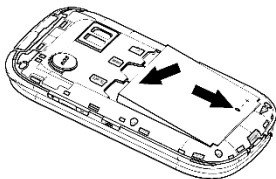
*Podczas używania karty pamięci zachowaj ostrożność, w szczególności podczas jej wkładania i wyjmowania. Niektóre karty pamięci, przed pierwszym użyciem, wymagają sformatowania przy pomocy komputera.*

*Regularnie rób kopie zapasowe informacji znajdujących się na używanych kartach w innych urządzeniach, jeżeli korzystasz z kart typu SD! Nieprawidłowe używanie lub inne czynniki mogą spowodować uszkodzenie bądź utratę zawartości kart*



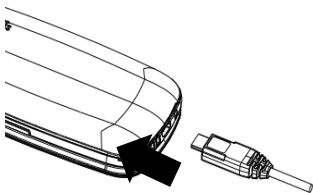
Instalacja akumulatora:

- Włóż baterię tak, aby styki +/- były skierowane do dołu telefonu.
- Po włożeniu baterii należy nałożyć pokrywę akumulatora na telefon i przesunąć ją w górę.



## 3.2

## ŁADOWANIE AKUMULATORA:



**Uwaga!** Należy używać akumulatora zawartego w komplecie. Używanie innego akumulatora może uszkodzić telefon oraz spowoduje utratę gwarancji. Nie wolno podłączać ładowarki, kiedy tylna pokrywa obudowy jest zdjęta.

1. Podłącz ładowarkę do gniazda sieciowego.
2. Podłącz przewód ładowarki do gniazda urządzenia. Po prawidłowym podłączeniu symbol baterii na wyświetlaczu będzie pulsował.

Po zakończeniu ładowania, gdy przestanie pulsować wskaźnik baterii, odłącz ładowarkę.

Gdy bateria będzie bliska rozładowania, telefon wydaje dźwięk ostrzegawczy oraz wyświetli się komunikat „Bateria rozładowana”, gdy bateria rozładuje się, telefon automatycznie się wyłączy. Nie pozostawiaj baterii

rozładowanej przez dłuższy czas, w przeciwnym wypadku może to wpłynąć niekorzystnie na jakość oraz żywotność baterii. Aby zagwarantować prawidłowe działanie telefonu, używaj tylko rekomendowanej przez producenta ładowarki. Podczas ładowania baterii nie zdejmuj tylnej obudowy telefonu. W czasie ładowania telefon powinien znajdować się w wentylowanym miejscu, w którym temperatura otoczenia mieści się w zakresie 0°C ~ 40°C. Jeśli bateria była całkowicie rozładowana, może upłynąć kilka minut, zanim pojawi się wskaźnik ładowania i będzie można korzystać z telefonu.

Po dłuższym nie korzystaniu z telefonu akumulator może być w stanie tzw. „głębokiego rozładowania”, aby przywrócić prawidłową pracę należy pozostawić podłączoną ładowarkę mimo, że na wyświetlaczu nic się nie ukazuje. Może to potrwać nawet do godziny.

### **3.2.1 ŁADOWARKA BIURKOWA**

W przypadku używania ładowarki biurkowej, należy w pierwszej kolejności podpiąć mały wtyk ładowarki sieciowej do gniazda ładowarki biurkowej, a następnie podłączyć zasilacz do sieci. Aby naładować akumulator wystarczy wówczas włożyć telefon do ładowarki biurkowej stykami do dołu.

**Uwaga:**



- Przed rozpoczęciem procesu ładowania upewnij się że akumulator jest poprawnie zainstalowany
- Podczas procesu ładowania nie wyjmuj akumulatora – możesz uszkodzić telefon
- Jeśli napięcie baterii jest zbyt niskie do prawidłowego działania telefonu, zostanie wyświetlony komunikat że telefon zostanie automatycznie wyłączony, a następnie nastąpi automatyczne wyłączenie aparatu.
- Jeśli akumulator zostanie całkowicie rozładowany, po podłączeniu ładowarki należy odczekać kilkanaście minut zanim pojawi się symbol ładowania.
- Po dłuższym nie korzystaniu z telefonu akumulator może być w stanie tzw. „głębokiego rozładowania”, aby przywrócić prawidłową pracę należy pozostawić podłączoną ładowarkę mimo, że na wyświetlaczu nic się nie ukazuje. Może to potrwać nawet do godziny.

## 4 OPIS TELEFONU

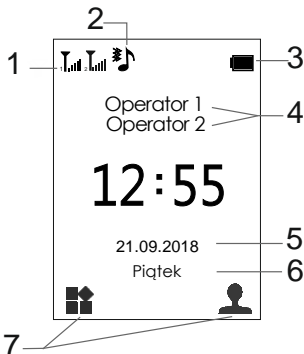


1. Głośnik
2. Ekran LCD
3. Klawisze nawigacyjne: **Góra i Dół**
4. Lewy klawisz funkcyjny
5. Prawy klawisz funkcyjny
6. Klawisz połączenia
7. Klawisz rozłączenia / Włączanie i wyłączanie telefonu
8. Radio FM / W lewo
9. Aparat/ W prawo
10. Wiadomość SMS/MMS
11. Klawiatura numeryczna
12. Mikrofon
13. #( krzyżyk, płotek, hash)/ klawisz szybkiego wybierania
14. Gwiazdka/ klawisz szybkiego wybierania
15. Profil: spotkanie
16. Przycisk SOS
17. Głośnik dzwonek
18. Gniazdo słuchawek, ładowarki sieciowej.






- 19. Otwór na smycz
- 20. Obiektyw aparatu
- 21. Dioda latarki
- 22. Zewnętrzny ekran LCD
- 23. Styki ładowania do ładowarki biurkowej
- 24. Zwiększenie głośności
- 25. Zmniejszenie głośności
- 26. Przycisk latarki

#### 4.1 OPIS WYŚWIETLACZA



1. Sygnał sieci.
2. Ikony pokazujące funkcje:

	Tylko sygnał dźwiękowy		Nowy SMS/MMS
	Wyciszony		Słuchawki podłączone
	Alarm aktywny		Roaming aktywny

	Nieodebrane połączenie		Moc sygnału
Ikony mogą różnić się w zależności od wersji oprogramowania		* Ikona  pojawia się również w roamingu krajowym w sytuacji gdy abonent korzysta z sieci drugiego operatora	

3. Poziom baterii.
4. Data.
5. Godzina.
6. Nazwa operatora.
7. Opis klawiszy funkcyjnych.

**Uwaga:** w celu oszczędzania energii, wyświetlacz automatycznie przechodzi w stan uśpienia po pewnym czasie. Aby włączyć podświetlenie wyświetlacza należy nacisnąć dowolny klawisz.

## 4.2 EKRAŃ ZEWNĘTRZNY

Po zewnętrznej stronie klapki telefonu znajduje się wyświetlacz prezentujący podstawowe informacje. Po naciśnięciu klawiszy „+” lub „-” ekran podświetli się na chwilę, pokazując godzinę, datę oraz dzień tygodnia. W

przypadku nieodebranego połączenia lub SMS pod godziną będzie odpowiedni symbol.

W trakcie połączenia przychodzącego jest wyświetlany natomiast numer (lub nazwa jeśli jest dostępna) osoby dzwoniącej.

## **5 OBSŁUGA MENU**

Aby wejść do MENU należy w trybie czuwania nacisnąć **lewy klawisz funkcyjny**.

Aby poruszać się po MENU należy użyć klawiszy **GÓRA/DÓŁ**.

Aby zatwierdzić wybraną funkcję należy nacisnąć lewy klawisz funkcyjny.

Aby powrócić do poprzedniego MENU (cofnąć), należy nacisnąć prawy klawisz funkcyjny. Aby przejść do stanu czuwania, naciśnij czerwoną słuchawkę.

## **6 KSIĄŻKA TELEFONICZNA**

### **6.1 ZAPISYWANIE KONTAKTÓW**

Możesz zapisać nowy kontakt na jeden z trzech sposobów:

1. Możesz zapisać numer z listy połączeń nieodebranych i odebranych. W tym celu w stanie czuwania naciśnij zieloną słuchawkę, wybierz numer który chcesz zapisać i naciśnij

- „Opcje” (LKF). Wybierz „Zapisz w kontaktach”, naciśnij LKF, wybierz gdzie chcesz zapisać. Wprowadź nazwę kontaktu. Naciśnij lewy klawisz funkcyjny, aby zapisać.
2. Możesz dodać nowy kontakt w stanie czuwania wpisując numer telefonu, który chcesz zapisać i naciśnij „Opcje” (LKF). Wybierz „Zapisz w kontaktach”, naciśnij LKF, wybierz gdzie chcesz zapisać. Wprowadź nazwę kontaktu. Naciśnij lewy klawisz funkcyjny, aby zapisać.
  3. Możesz dodać nowy kontakt bezpośrednio do książki telefonicznej. W tym celu w stanie czuwania naciśnij prawy klawisz funkcyjny, a następnie za pomocą klawisza **W górę** wybierz **Nowy kontakt>Opcje**. Wybierz gdzie chcesz zapisać kontakt. Wprowadź nazwę kontaktu, a następnie za pomocą klawisza **W dół** przejdź do pola numeru wprowadź numer i naciśnij **Zapisz (LKF)**.

## 6.2 PRZEGLĄDANIE KONTAKTÓW

### Metoda 1

1. Wejdź do MENU i wybierz Kontakty
2. Wpisz pierwszą literę nazwy, której szukasz
3. Telefon przejdzie do nazw na tą literę. Możesz przewijać listę klawiszami nawigacyjnymi GÓRA/DÓŁ



naciskając klawisz „#” zmienisz tryb wpisywania tekstu

## **Metoda 2**

1. W trybie czuwania naciśnij PKF
2. Wpisz pierwszą literę nazwy, której szukasz
3. Telefon przejdzie do nazw na tą literę. Możesz przewijać listę klawiszami nawigacyjnymi GÓRA/DÓŁ.

naciskając klawisz „#” zmienisz tryb wpisywania tekstu

## **6.3 USUWANIE KONTAKTÓW**

### **6.3.1 USUWANIE POJEDYNCZEGO KONTAKTU**

Jeśli chcesz usunąć kontakt z telefonu lub karty SIM wykonaj następujące czynności:

1. W MENU wybierz Kontakty
2. Wybierz kontakt który chcesz usunąć, naciśnij Opcje->Usuń
3. Naciśnij LKF aby potwierdzić.  
wybierz Opcje->Usuń kilka>Tak.

### **6.3.2 USUWANIE WSZYSTKICH KONTAKTÓW**

Jeśli chcesz usunąć wszystkie kontakty z telefonu lub karty SIM wykonaj następujące czynności:

1. W MENU wybierz: Kontakty->Opcje->Ustawienia->Usuń wszystkie kontakty
2. Wybierz czy chcesz usunąć kontakty z karty SIM czy z pamięci telefonu i potwierdź.

## **6.4 KOPIOWANIE KONTAKTÓW**

### **6.4.1 KOPIOWANIE POJEDYNCZEGO KONTAKTU**

Aby skopiować kontakty z karty SIM do telefonu, bądź z telefonu na kartę SIM należy:

1. W MENU wybierz Kontakty
2. Wybierz kontakt który chcesz skopiować
3. Naciśnij Opcje->Kopiuj, a następnie wybierz, gdzie chcesz skopiować kontakt i naciśnij lewy klawisz funkcyjny.

### **6.4.2 KOPIOWANIE WSZYSTKICH KONTAKTÓW**

Jeśli chcesz skopiować wszystkie kontakty z telefonu lub karty SIM wykonaj następujące czynności:

1. W MENU wybierz: Kontakty->Opcje->Ustawienia->Kopiuj kontakty
2. Wybierz skąd i gdzie chcesz skopiować kontakty. Potwierdź naciskając Tak.
3. Zaznacz kontakty, które chcesz skopiować. W tym celu naciśnij Opcje->Zaznacz. Powtórz czynność dla innych kontaktów. Jeśli chcesz skopiować

wszystkie kontakty, wybierz Opcje->Zaznacz wszystko

4. Ponownie wybierz Opcje->Kopiuj zaznaczone.

## **6.5 PRZENOSZENIE KONTAKTÓW**

Możesz przenieść kontakty z karty SIM do pamięci telefonu lub odwrotnie. W tym celu wybierz MENU->Kontakty->Opcje->Ustawienia->Przenieś kontakty. Dalej postępuj podobnie jak przy kopiowaniu wszystkich kontaktów (pkt. 6.4.2).

## **6.6 USTAWIENIA KONTAKTÓW**

W Kontaktach wybierz Opcje ->Ustawienia, a następnie:

- Preferowana pamięć: wybierz preferowane miejsce zapisu nowego kontaktu.
- Dodatkowe numery ->Wybieranie ustalone: usługa operatora umożliwiająca nawiązywanie połączeń tylko z wcześniej ustalonymi numerami telefonów. Numery wybierania ustalonego są dodawane do tzw. listy kontaktów. Aby zarządzać usługą wybierania ustalonego, z reguły użytkownik musi wprowadzić kod PIN2 przypisany do danej karty SIM, aby zapewnić ochronę przed nieautoryzowanymi zmianami w usłudze.

- Stan pamięci: wyświetla pamięć kart SIM oraz książki telefonicznej telefonu. Pojemność kart SIM różni się w zależności od danej karty.

## **7 UŻYWANIE TELEFONU**

### **7.1 WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE TELEFONU**

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zakończenia rozmowy (przycisk czerwonej słuchawki), aby włączyć lub wyłączyć telefon.

1. Jeżeli w telefonie znajduje się tylko jedna karta SIM, wyświetlacz pokaże pole do wprowadzenia kodu telefonu i kodu PIN (jeżeli są włączone zabezpieczenia). Po wprowadzeniu kodu PIN oraz kodu telefonu, telefon wejdzie w tryb czuwania dla obecnej karty SIM.
2. Jeżeli w telefonie znajdują się dwie karty SIM, (w zależności od ustawienia zabezpieczeń), może zostać wyświetlone pole do wprowadzenia kodu SIM1 PIN i kodu SIM2 PIN. Zostaniesz poproszony o wprowadzenie jednego kodu po drugim.

Jeśli pomylisz się przy wprowadzaniu kodu PIN i kodu telefonu, możesz skasować znaki naciskając PKF (prawy klawisz funkcyjny).

Po włączeniu, telefon automatycznie wyszukuje sieć (sieci).

Jeżeli telefon wykryje autoryzowaną sieć, na ekranie pojawi się nazwa sieci oraz moc sygnału. Jeżeli sieć nie zostanie odnaleziona, można wykonać tylko połączenia alarmowe, bądź korzystać z funkcji niezwiązanych z komunikacją.

## 7.2 WYKONYWANIE POŁĄCZENIA

W trybie czuwania, wprowadź numer telefonu, na który chcesz zadzwonić.

Naciśnij prawy klawisz funkcyjny „Usuń”, aby usunąć wprowadzone nieprawidłowe dane. Jeżeli w telefonie znajduje się jedna karta SIM, naciśnij klawisz zielonej słuchawki aby wykonać połączenie.

**Uwaga:** jeżeli w telefonie znajdują się dwie karty, naciśnij klawisz połączeń (klawisz zielonej słuchawki), a następnie wybierz z której karty chcesz wykonać połączenie.

### 1. Wybieranie numerów wewnętrznych.

Z niektórymi numerami wewnętrznymi nie można połączyć się bezpośrednio i konieczne jest w pierwszej kolejności, połączenie się z centralą telefoniczną lub magistralą, a następnie wybranie numeru wewnętrznego.

### 2. Wykonywanie połączenia międzynarodowego.

Dla połączeń międzynarodowych wymagane jest wprowadzenie „00” bądź „+” przed numerem. Aby wprowadzić „+” należy dwa razy nacisnąć klawisz „\*”

### 3. Wybieranie numeru z książki telefonicznej.

Wejdź do Kontaktów przez menu, użyj klawiszy nawigacyjnych Góra/Dół, aby odszukać kontakt lub naciśnij pierwszą literę nazwy kontaktu, aby uzyskać dostęp do nazw kontaktów rozpoczynających się od danej litery i następnie wybierz żądany kontakt.

### 4. Wybieranie numeru z historii połączeń.

Wejdź do Spis połączeń (naciśnij zielony klawisz w trybie czuwania lub wejdź przez menu), użyj klawiszy nawigacyjnych Góra/Dół, aby wybrać żądany kontakt.

## 7.3 ODBIERANIE POŁĄCZENIA

W przypadku połączenia przychodzącego, telefon zawiadomi Cię o tym odpowiednim sygnałem, jeżeli Twoja sieć akceptuje ID osoby dzwoniącej, na ekranie wyświetlona zostanie nazwa osoby dzwoniącej lub numer (w zależności od tego czy informacja o osobie dzwoniącej znajduje się w książce telefonicznej).

1. Naciśnij klawisz zielonej słuchawki aby odebrać połączenie przychodzące.
2. Jeżeli w funkcji Menu ->Ustawienia ->Ustaw. połączeń ->Ustaw. zaawansowane ->Odbieranie

połączeń, wybrano opcję „Dowolny klawisz”, naciśnij dowolny klawisz, z wyjątkiem prawego klawisza funkcyjnego i klawisza czerwonej słuchawki, aby odebrać połączenie przychodzące.

3. Jeżeli w funkcji Menu ->Ustawienia ->Ustaw. połączeń ->Ustaw. zaawansowane ->Odbieranie połączeń, wybrano opcję „Otwarcie klapki”, połączenie przychodzące zostanie automatycznie odebrane po otwarciu klapki.
4. Jeżeli zestaw słuchawkowy jest podłączony, a w funkcji Menu ->Ustawienia ->Ustaw. Połączeń ->Ustaw. Zaawansowane ->Odbieranie połączeń wybrano opcję „Autom. odbier. gdy zestaw słuch.”, połączenie przychodzące zostanie odebrane automatycznie, po około 2 sekundach.
5. Jeżeli nie chcesz odebrać połączenia przychodzącego, naciśnij klawisz czerwonej słuchawki lub prawy klawisz funkcyjny, aby odrzucić połączenie.
6. Podczas połączenia, naciskając boczne klawisze zwiększania i zmniejszania głośności, można dostosować głośność słuchawki.

#### **7.4 OPCJE PODCZAS POŁĄCZENIA**

Podczas trwającego połączenia naciśnij Opcje, aby włączyć dodatkowe funkcje:

- Zawieś: zawiesza połączenie.
- Zakończ połączenie: kończy połączenie.
- Kontakty: pozwala wejść do Kontaktów, np. w celu sprawdzenia numeru.
- Spis połączeń: pozwala sprawdzić rejestr połączeń.
- Wiadomości: pozwala sprawdzić otrzymane/zapisane wiadomości.
- Dyktafon: włącza nagrywanie rozmowy.
- Wycisz: umożliwia włączenie/wyłączenie mikrofonu w telefonie.

## **7.5 ZMIANA GŁOŚNOŚCI POŁĄCZENIA**

Podczas trwania połączenia, naciśnij boczne klawisze zwiększania i zmniejszania głośności znajdujące się z prawej strony, aby dostosować głośność słuchawki.

## **7.6 KLAWISZ SOS**

Możesz włączyć lub wyłączyć przycisk SOS. W tym celu wybierz Menu ->Ustawienia SOS ->Status.

## **7.7 POŁĄCZENIE ALARMOWE**

Jeśli nie masz ustawionego żadnego numeru SOS, po przytrzymaniu przycisku SOS nastąpi połączenie z numerem 112.

Możesz ustawić pięć numerów alarmowych. Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku SOS (znajduje się



z tyłu telefonu), zostanie uruchomiona funkcja SOS. Telefon uruchomi alarm i automatycznie zadzwoni do wcześniej ustalonych kontaktów alarmowych jeden po drugim. Będą trzy próby dzwonienia do każdego ustawionego kontaktu. Telefon zadzwoni do następnego kontaktu, gdy przez 20 sekund nie uda mu się połączyć z poprzednim.

Jeśli jeden z numerów alarmowych odbierze połączenie, telefon włączy tryb głośnomówiący i zakończy procedurę SOS.

Jeżeli żaden z zaprogramowanych numerów nie odbierze połączenia, telefon automatycznie wyśle SMS alarmowy (jeśli został włączony w opcjach SOS) do zaprogramowanych numerów, wyświetli na co choruje właściciel i pozostanie w stanie alarmowym przez jedną godzinę, tzn. każde przychodzące połączenie zostanie automatycznie odebrane w trybie głośnomówiącym. Aby wyłączyć tryb SOS, przytrzymaj klawisz SOS.

### **7.7.1 KONTAKTY SOS**

Możesz wybrać maksymalnie 5 numerów alarmowych. Aby szybko ustawić kontakt alarmowy, wejdź do głównego Menu ->Ustawienia ->Ustawienia SOS ->Kontakty SOS. Wybierz, którą pozycję chcesz zmienić, naciśnij lewy przycisk funkcyjny „Opcje”:

Dodaj z kontaktów: wyszukaj z listy kontakt i naciśnij „OK”.

Wprowadź numer: wprowadzić za pomocą klawiatury numer i naciśnij lewy klawisz funkcyjny Opcje->Wykonano.

### **7.7.2 INFORMACJE O UŻYTKOWNIKU**

Wybierz Menu ->Ustawienia ->Ustawienia SOS ->Inform. o użytkowniku, aby ustawić nazwisko użytkownika, jego choroby, alergie oraz grupę krwi.

### **7.7.3 TEKST ALARMU SOS**

Możesz zmienić tekst wiadomości SMS, która zostaje wysłana w procedurze alarmowej. Domyślnie jest wpisany tekst: „SMS alarmowy! Zadzwoń do mnie!”. Aby zmienić treść wiadomości SOS, wybierz Menu ->Ustawienia ->Ustawienia SOS ->Wiadomość SOS ->Wiadomość SOS. Wprowadź właściwy tekst i naciśnij „Zapisz” (lewy klawisz funkcyjny), aby zapisać treść wiadomości SOS. Możesz włączyć lub wyłączyć wysyłanie wiadomości SOS w trybie alarmowym. W tym celu wybierz w Menu ->Ustawienia ->Ustawienia SOS ->Wiadomość SOS ->Status.

## **7.7.4 WYŁĄCZANIE ALARMU SOS**

Możesz włączyć/wyłączyć dźwięk alarmowy podczas nawiązywania połączenia SOS. W tym celu wybierz w Menu ->Ustawienia ->Ustawienia SOS ->Alarm SOS.

## **7.7.5 KOMUNIKAT SOS**

Jeśli komunikat jest włączony i połączenie SOS zostanie odebrane, odbiorca usłyszy komunikat: „Połączenie alarmowe, naciśnij klawisz 5, aby odebrać”. Jeśli odbiorca nie naciśnie klawisza 5 przez 20 sekund, telefon wybierze kolejny numer zapisany na liście numerów alarmowych. Potwierdzenie odebrania rozmowy poprzez naciśnięcie przycisku 5 zapewnia, że połączenie zostało odebrane przez człowieka, a nie np. przez pocztę głosową.

Komunikat SOS można wyłączyć tylko w przypadku, gdy mamy pewność, że zapisane kontakty alarmowe mają anulowane wszystkie przekazy na pocztę głosową (gdy zajęty, gdy nie odpowiada, gdy poza zasięgiem, gdy niedostępny...).

## **8 TELEFON ALARMOWY**

Możesz bezpośrednio wybrać numer usługi alarmowej 112 bez karty SIM. Numer 112 jest to Europejski Numer Alarmowy.

## **9 WIADOMOŚCI SMS I MMS**

### **Menu ->Wiadomości**

Telefon umożliwia wysyłanie i odbieranie wiadomości tekstowych SMS oraz multimedialnych MMS.

Usługa wiadomości uzależniona jest od funkcji sieci telefonicznej i pozwala na wysyłanie, odbieranie oraz edytowanie wiadomości.

Aby uzyskać więcej informacji na ten temat skontaktuj się z operatorem sieci.

### **9.1 SKRZYNKA ODBIORCZA**

Gdy otrzymasz wiadomość, pojawi się dźwięk, a odpowiedni symbol wiadomości zostanie wyświetlony na ekranie.

Naciśnij lewy klawisz funkcyjny „Podgląd”, aby przejść do listy wiadomości, a następnie lewy klawisz funkcyjny Opcje->Podgląd, aby odczytać nową wiadomość.

Naciśnij prawy klawisz funkcyjny „Anuluj”, aby powrócić i przeczytać wiadomość później.

Gdy pamięć wiadomości jest pełna, na ekranie pojawi się informacja o braku pamięci. Aby możliwe było otrzymanie nowej wiadomości, należy usunąć stare wiadomości z folderu skrzynki odbiorczej. Jeżeli rozmiar nowej wiadomości jest większy niż pojemność skrzynki

odbiorczej, informacja zostanie utracona lub będzie niepełna.

Wejdz Menu ->Wiadomości ->Skrz. odbiorcza, następnie naciśnij lewy klawisz funkcyjny „Opcje”, aby wyświetlić następujące menu:

- Podgląd: wyświetla treść wiadomości.
- Odpowiedz przez SMS: napisz SMS do nadawcy.
- Odpowiedz przez MMS: napisz MMS do nadawcy.
- Zadzwoń: połącz się z nadawcą.
- Przekaż: pozwala przesłać wiadomość innemu odbiorcy.
- Usuń: usuwa wiadomości.
- Usuń wszystko: usuwa wszystkie wiadomości.
- Zapisz w kontaktach: gdy numer nie jest zapisany w kontaktach można go zapisać na SIM1, SIM2 lub w pamięci Telefonu.
- Usuń wybrane: umożliwia usunięcie wybranych wiadomości.

## **9.2 PISANIE I WYSYŁANIE WIADOMOŚCI SMS**

Wejdz w Menu -> Wiadomości -> Utwórz wiadomość ->SMS, aby otworzyć edytor wiadomości. Utwórz nową wiadomość, zapisz i/lub wyślij do odbiorcy.

Podczas pisania wiadomości naciśnij klawisz # , aby zmienić metodę wpisywania tekstu. Tekst pojedynczej wiadomości może składać się maksymalnie z 160

znaków. Jeżeli używa się polskich znaków dialektycznych, wiadomość może być ograniczona do 60 znaków. Informacja ile znaków i ile SMS-ów zostanie wysłanych jest wyświetlona w górnym prawym rogu.

Naciśnij lewy klawisz funkcyjny „Opcje” , aby podczas edycji wiadomości wybrać następujące opcje:

- Wyślij: wprowadź numer odbiorcy wiadomości lub dodaj z książki telefonicznej.
- Tryb wpisywania: wybierz lub zmień obecną metodę wprowadzania tekstu.
- Zaawansowane: wstaw numer lub nazwę z ks. tel.
- Zapisz: zapisz wiadomość.

Po napisaniu wiadomości, naciśnij lewy klawisz funkcyjny Opcje ->Wyślij, aby wprowadzić numer odbiorcy za pomocą klawiatury lub wybrać z listy kontaktów. Po wybraniu wszystkich odbiorców wiadomości wybierz Opcje ->Wyślij.

### **9.3 PISANIE I WYSYŁANIE WIADOMOŚCI MMS**

Wejść w Menu -> Wiadomości -> Utwórz wiadomość ->MMS, aby otworzyć edytor wiadomości multimedialnej:

- Wyślij: wprowadź numer odbiorcy wiadomości lub dodaj z listy kontaktów.
- Tryb wprowadzania: wybierz lub zmień obecną metodę wprowadzania.

- Dodaj zdjęcie: możesz dodać zdjęcie zapisane na karcie pamięci lub zrobić zdjęcie.
- Dodaj dźwięk: możesz dodać dźwięk zapisany na karcie pamięci.
- Dodaj wideo: możesz dodać film zapisany na karcie pamięci.
- Dodaj temat: możesz dodać temat wiadomości.
- Podgląd MMS: możesz podejrzeć wiadomość.
- Opcje slajdów: dodaj slajd za, lub przed, ustal czas slajdów, usuń slajd.
- Zaawansowane: wstaw numer lub nazwę z listy kontaktów.
- Zapisz: umożliwia zapisanie wiadomości.
- Szczegóły: umożliwia podejrzanie szczegółów wiadomości.

Wiadomość multimedialna posiada ograniczony rozmiar załączników.

Telefon posiada ograniczoną pamięć wewnętrzną. Aby korzystać z funkcji MMS wymagane jest zainstalowanie karty pamięci MicroSD (nie znajduje się w wyposażeniu).

## **9.4 ROBOCZE**

Możesz zapisywać niewysłane wiadomości w folderze Menu ->Wiadomości ->Robocze. Aby to zrobić napisz swoją wiadomość i po naciśnięciu lewego klawisza

funkcyjnego „Opcje” wybierz „Zapisz” lub wyjdź z edytora wiadomości za pomocą klawisza czerwonej słuchawki.

Wejdź do Roboczych, aby wysłać, usunąć lub edytować zapisane wiadomości.

## **9.5 SKRZYNKA NADAWCZA**

Jeśli nie udało się wysłać wiadomości, zostanie ona zapisana w skrzynce nadawczej.

## **9.6 WYŚLANE WIADOMOŚCI**

Jeżeli w Ustawieniach SMS została włączona opcja Menu ->Wiadomości ->Ustawienia ->SMS ->Zapisuj wysłane wiad., wysłany SMS zostanie zapisany w skrzynce Wyślane.

## **9.7 WIADOMOŚCI SIECIOWE**

Wiadomości sieciowe to wiadomości o różnych tematach wysyłane przez usługodawcę (usługa sieciowa). Mogą one dotyczyć pogody, lokalizacji lub sytuacji na drogach określonego obszaru. O dostępnych tematach i numerach dowiesz się od usługodawcy.

## **9.8 USTAWIENIA WIADOMOŚCI**

Wejdź w Menu ->Wiadomości ->Ustawienia, a następnie wybierz:



### 9.8.1 SMS

- SIM1: możesz ustawić numer centrum wiadomości, okres ważności, wł./wył. raporty doręczenia, wł./wył. ścieżkę odpowiedzi oraz ustawić pocztę głosową.
- Poczta głosowa to usługa operatora pozwalająca nam na zostawianie nagrań głosowych, gdy komuś nie uda się z nami połączyć. Aby dowiedzieć się więcej, skontaktuj się ze swoim operatorem. Numer poczty głosowej możesz otrzymać od usługodawcy.
- SIM2: Analogicznie jak w SIM1
- Stan Pamięci: wyświetli wykorzystaną pamięć.
- Licznik wiadomości: wyświetla liczbę wysłanych i odebranych wiadomości.
- Zapisuj wysłane: możesz włączyć zapisywanie wysyłanych wiadomości
- Preferowana pamięć: wybierz czy wiadomości mają być zapisywane na karcie SIM czy w telefonie.

### 9.8.2 MMS

- Konto danych: pozwala wybrać konto danych niezbędne do wysyłania MMS'ów.
- Wspólne
  - **Kompozycja:** pozwala ustawić czas slajdu oraz automatyczny podpis.
  - **Wysyłanie:** pozwala ustawić raporty doręczeń, priorytet, automatyczne zapisywanie.

- **Pobieranie:** pozwala ustawić pobieranie MMSów w sieci domowej i w roamingu oraz ustawić filtry wiadomości.
- **Preferowane przechowywanie:** pozwala wybrać miejsce przechowywania wiadomości.
- **Stan pamięci:** pozwala sprawdzić stan

pamięci.

## 10 SPIS POŁĄCZEŃ

### 10.1 SPIS POŁĄCZEŃ

Telefon zapamiętuje odebrane, nieodebrane (gdy funkcja ta jest obsługiwana przez sieć i gdy telefon znajduje się w jej zasięgu) oraz wybierane połączenia.

Spis połączeń można wyświetlić poprzez naciśnięcie klawisza połączenia (klawisz zielonej słuchawki) w trybie czuwania lub poprzez dostęp z menu (Spis połączeń).

Przed zapisami znajdują się ikony informujące o rodzaju połączenia.

Jeśli wchodzisz do spisu połączeń poprzez menu, dostępne są opcje:

- Nieodebrane poł.: lista połączeń nieodebranych.
- Wybierane numery: lista wybieranych numerów.
- Odebrane poł.: lista połączeń odebranych.

- Usunąć rejestr: pozwala usunąć z rejestru wybrane typy połączeń lub wszystkie połączenia.

Gdy wybrana lista połączeń jest wyświetlona, naciśnij klawisz zielonej słuchawki, aby połączyć się z danym numerem; naciśnij lewy klawisz funkcyjny „Opcje”, aby wybrać jedną z wymienionych opcji: Podgląd, Połącz, Wyślij SMS, Wyślij MMS, Zapisz w kontaktach, Dodaj do czarnej listy, Usunąć.

## **11 MULTIMEDIA**

### **Menu ->Multimedia**

#### **11.1 APARAT**

Twój telefon wyposażony jest w aparat fotograficzny. Aby załączyć aparat wybierz Menu ->Multimedia ->Aparat.

Aby korzystać z funkcji aparatu wymagane jest zainstalowanie karty MicroSD (nie znajduje się w wyposażeniu) i ustawić zapisywanie na kartę pamięci Opcje ->Pamięć i wybrać kartę pamięci.

Naciskając lewy klawisz funkcyjny „Opcje”, możesz skorzystać z następujących funkcji: Zdjęcia, Ustawienia aparatu, Ustawienia obrazu, Balans bieli, Tryby sceny, Efekty, Pamięć.

Naciśnij klawisz aparatu, aby zrobić zdjęcie, po zrobieniu zdjęcia, naciśnij prawy klawisz funkcyjny „Wróć”, aby zapisać zdjęcie lub naciśnij lewy klawisz funkcyjny „Opcje” i wybierz „Usuń”, aby usunąć zdjęcie.

## **11.2 PRZEGLĄDARKA ZDJĘĆ**

Skorzystanie z tej opcji pozwala na wygodne wyświetlenie listy obrazów zapisanych na karcie pamięci. Niektórych formatów obrazów nie można odtworzyć w telefonie, telefon posiada ograniczenia wyświetlania wielkości obrazu.

Naciśnij lewy klawisz funkcyjny Opcje ->Podgląd, aby wykonać następujące działania naciśnij lewy klawisz funkcyjny „Opcje”: Obróć widok, Użyj jako, Wyślij, Informacje o zdjęciu.

## **11.3 KAMERA**

Twój telefon wyposażony jest w kamerę wideo. Aby załączyć kamerę wybierz Menu ->Multimedia ->Kamera.

Aby korzystać z funkcji kamery wymagane jest zainstalowanie karty MicroSD (nie znajduje się w wyposażeniu) i ustawić zapisywanie na kartę pamięci Opcje ->Pamięć i wybrać kartę pamięci.

Naciskając lewy klawisz funkcyjny „Opcje”, możesz skorzystać z następujących funkcji: Ustawienia kamery, Ustawienia wideo, Pamięć.

Naciśnij klawisz aparatu, aby nagrać wideo. W trakcie nagrywania, naciśnij klawisz aparatu, aby wstrzymać nagrywanie lub prawy klawisz funkcyjny aby zatrzymać nagrywanie i zapisać film. Nagrane filmy wideo można odtworzyć za pomocą Odtwarzacza wideo.

#### **11.4 ODTWARZACZ AUDIO**

To menu pozwala na odtwarzanie muzyki zapisanej na karcie pamięci. W telefonie można odtworzyć pliki z rozszerzeniem amr, wav. Niektórych formatów plików audio nie można odtworzyć w telefonie.

Wejść do odtwarzacza plików audio, naciśnij klawisz Lista, następnie wybierz Dodaj. Wskaż folder, który chcesz dodać do listy, naciśnij lewy klawisz funkcyjny Opcje ->Wybierz.

Podczas odtwarzania pliku audio, możesz nacisnąć boczne klawisze regulacji głośności, aby dostosować głośność nagrania, użyj klawiszy radia FM/aparatu aby przejść do następnego lub poprzedniego utworu.

Wybierz Lista ->Opcje ->Ustawienia, aby uzyskać dostęp do następujących opcji: Lista Odtwarzania, Powtórz, Losowo, Odtwarzanie w tle.

#### **11.5 ODTWARZACZ WIDEO**

To menu pozwala na odtwarzanie nagrań wideo zapisanych na karcie pamięci w folderze „Videos”. W

telefonie można odtworzyć pliki z rozszerzeniem 3GP, AVI. Niektórych formatów plików wideo nie można odtworzyć w telefonie. Telefon posiada ograniczenia odtwarzania wielkości i długości plików wideo.

Wejść do odtwarzacza plików wideo, naciśnij Opcje aby wykonać następujące czynności: Odtwórz, Wyślij, Zmień nazwę, Usuń, Pamięć.

Podczas odtwarzania pliku wideo, możesz nacisnąć boczne klawisze regulacji głośności, aby dostosować głośność nagrania wideo (dla nagrań z dźwiękiem); użyj klawiszy radia FM/aparatu aby przewinąć do tyłu lub do przodu. Klawiszem Dół możesz zatrzymać odtwarzanie, klawiszem Góra możesz włączyć tryb pełnoekranowy.

## **11.6 DYKTAFON**

Twój telefon posiada funkcję nagrywania rozmów telefonicznych lub dźwięków zewnętrznych w formacie AMR lub WAV.

Aby korzystać z funkcji dyktafonu wymagane jest zainstalowanie karty MicroSD (nie znajduje się w wyposażeniu) i ustawić zapisywanie na kartę pamięci Opcje ->Ustawienia ->Pamięć i wybrać kartę pamięci.

Po wejściu do Dyktafonu naciśnij klawisz Opcje ->Nowy zapis, aby rozpocząć nagrywanie. Podczas nagrywania naciśnij lewy klawisz funkcyjny aby zatrzymać/kontynuować nagranie. Naciśnij prawy

klawisz funkcyjny, aby zakończyć i zapisać nagrywanie. Po zakończeniu nagrywania naciśnij lewy klawisz funkcyjny „Opcje”, by uzyskać dostęp do następujących opcji: Nowy zapis, Odtwórz, Lista, Ustawienia (ustawienie jakości nagrania i pamięci).

## **11.7 RADIO FM**

Sterowanie odbywa się za pomocą klawiszy:

- Klawisz aparatu: wyszukiwanie kolejnej stacji znajdującej się na wyższej częstotliwości.
- Klawisz radia FM: wyszukiwanie kolejnej stacji znajdującej się na niższej częstotliwości.
- Boczny klawisz -: zmniejsza głośność.
- Boczny klawisz +: zwiększa głośność.
- Klawisz wiadomości: start/stop.
- Dolny klawisz nawigacyjny: zmniejsza częstotliwość o 0,1MHz.
- Górny klawisz nawigacyjny: zwiększa częstotliwość o 0,1MHz.

Naciśnij lewy klawisz funkcyjny aby wyświetlić opcje:

- Lista kanałów: możesz zapisać do 30 swoich ulubionych stacji radiowych.
- Wprowadzanie ręczne: ręczne podanie częstotliwości stacji radiowej.

- Wyszukaj automatycznie: umożliwia automatyczne wyszukanie stacji radiowej przez telefon oraz zachowanie ich w lista stacji.

## **12 NARZĘDZIA**

### **Menu ->Narzędzia**

#### **12.1 KALENDARZ**

Na ekranie wyświetlony zostanie kalendarz danego miesiąca, z datą obecnego dnia oznaczoną specjalnym kolorem. Użyj klawiszy nawigacyjnych, aby przejść do innych dat. Kalendarz w górnej części ekranu wyświetli odpowiednie zmiany.

Wybierz datę i naciśnij klawisz OK lub lewy klawisz funkcyjny „Opcje” i wybierz następujące opcje: Idź do daty, Idź do dzisiejszej daty.

#### **12.2 ALARM**

Alarm działa nawet przy wyłączonym telefonie. Po wprowadzeniu ustawień wybierz Opcje -> Zapisz.

Do wyboru jest 5 alarmów, w każdym można ustawić różny dźwięk. Budzik uruchomi się, gdy zapisana godzina zrówna się z aktualną godziną, wg ustawień w telefonie. Naciśnij lewy klawisz funkcyjny lub klawisz zak. rozmowy, aby wyłączyć alarm; naciśnij prawy klawisz funkcyjny, aby włączyć drzemkę, po upływie



czasu drzemki, alarm uruchomi się ponownie. Czas drzemki wynosi 5min.

W menu Alarmu można wybrać:

- godzinę,
- dni w jakie ma być uruchamiany,
- dźwięk alarmu.

Wybierz jeden z alarmów z listy i naciśnij lewy klawisz funkcyjny „Edytuj”, aby wejść do menu ustawień.

Po ustawieniu powyższych opcji, naciśnij lewy klawisz funkcyjny „Opcje” i wybierz Zapisz, by zatwierdzić. Ikona budzika zostanie wyświetlona na ekranie w trybie czuwania.

### **12.3 KALKULATOR**

Twój telefon wyposażony jest w kalkulator posiadający cztery podstawowe funkcje, ułatwiające wykonywanie prostych obliczeń.

**Uwaga:** wskaźnik dokładności kalkulatora odnosi się do 12 cyfr. Wprowadź pierwszą liczbę, za pomocą klawiszy góra/dół/prawo/lewo wybierz działanie, wprowadź drugą liczbę i naciśnij klawisz OK.

### **12.4 MENEDŻER PLIKÓW**

Naciśnij lewy klawisz funkcyjny „Opcje”:

- Otwórz: wybierz, aby otworzyć wybrany folder.

- Szczegóły: pozwala zobaczyć nazwę karty pamięci oraz zajęty obszar.

Aby otworzyć dany plik, naciśnij klawisz OK.

Wybierz lewy klawisz funkcyjny „Opcje”, aby uzyskać ponadto dostęp do:

- Podgląd/Odtwórz: w zależności od rodzaju pliku, wyświetl obrazek lub plik, odtwórz plik video bądź audio (Opcja nie jest dostępna dla tych rodzajów plików, których nie obsługuje telefon).
- Wyślij: umożliwia przesłanie za pomocą bluetooth lub MMS.
- Użyj jako: użyj plik, dostępne funkcje w zależności od typu pliku.
- Utwórz folder: stwórz nowy folder.
- Zmień nazwę: zmień nazwę pliku.
- Usuń: usuń wybrany plik.
- Kopiuj: kopiuj plik do innego folderu.
- Przenieś: przenieś plik do innego folderu.
- Szczegóły: wyświetl szczegóły pliku.

## **13 LATARKA**

Latarkę możesz włączyć/wyłączyć przytrzymując dedykowany klawisz boczny latarki.

## 14 USTAWIENIA

### Menu ->Ustawienia

#### 14.1 PROFILE

Możesz dostosować dźwięki telefonu do różnych sytuacji, w których się znajdujesz.

Dostępne profile: Ogólny; Cichy; Spotkanie, Na zewnątrz. Naciśnij lewy klawisz funkcyjny „Opcje” i wybierz Włącz, aby użyć profilu.

Wybierz Dostosuj, aby ustawić następujące funkcje:

- Typ alertu: ustaw dźwięk lub wibracje.
- Dźwięk dzwonka: ustaw dźwięki połączenia przychodzącego.
- Głośność dzwonka: ustaw głośność dzwonka połączenia przychodzącego.
- Wiadomość: ustaw dźwięk wiadomości.
- Głośność wiadomości: ustaw głośność dźwięku wiadomości.
- Klawiatura: ustaw dźwięk klawiatury.
- Głośność klawiszy: ustaw głośność klawiatury.
- Otwieranie klapki: ustaw dźwięk otwierania klapki.
- Zamykanie klapki: ustaw dźwięk zamykanie klapki.

### **14.1.1 WYPOWIADANIE NUMERU KŁAWISZY:**

Aby wybrać opcję wypowiedziania numeru klawiszy wybierz: Profile ->Klawiatura ->Podp. Głosowe. Jeśli opcja jest włączona, podczas wybierania numeru za pomocą klawiatury, wypowiedziane będą podpowiedzi głosowe.

## **14.2 USTAWIENIA SOS**

Ustawienia SOS zostały opisane w punktach 6.6 - 7.7.5 niniejszej instrukcji obsługi.

## **14.3 USTAWIENIA TELEFONU**

**Menu ->Ustawienia ->Ustaw. telefonu**

### **14.3.1 DATA I GODZINA**

Ustaw godzinę i datę, oraz jej format, strefę czasową oraz ustaw automatyczną zmianę czasu.

Format czasu/daty: ustawienia formatu wyświetlania godziny (12 lub 24), daty (DD/MM/RRRR, MM/DD/RRRR, RRRR/MM/DD)

### **14.3.2 JĘZYK**

Aby zmienić Język menu, w stanie czuwania naciśnij:

1 x LKF (lewy klawisz funkcyjny)

2 x klawisz w górę

1 x LKF

2 x klawisz w dół

1 x LKF

1 x klawisz w dół

1 x LKF

wyberz język.

### **14.3.3 PREFEROWANY JĘZYK PISOWNI**

Wybierz domyślny język wprowadzania tekstu, wykorzystywany w polu edycji.

### **14.3.4 WYŚWIETLACZ**

Zalecana rozdzielczość tapety to 240x320 pix.

Dokonaj personalizacji wyświetlacza, zgodnie ze swoimi upodobaniami.

- Tapeta: wybierz tapetę dla swojego telefonu (będzie stanowiła tło ekranu w trybie czuwania).
- Podświetlenie klawiatury: ustaw czas podświetlenia klawiatury.
- Pokaż godzinę i datę: włącz/wyłącz wyświetlanie obecnej daty oraz czasu na ekranie w trybie czuwania.
- Podświetlenie: ustaw jasność i czas podświetlania wyświetlacza.

### **14.3.5 KŁAWISZE DEDYKOWANE**

Ustaw i personalizuj funkcje dla dwóch klawiszy nawigacyjnych w trybie czuwania.

Klawisze nawigacyjne Góra, Dół, mogą służyć jako klawisze skrótów, umożliwiające dostęp do określonych funkcji z trybu czuwania.

Niektórych funkcji nie można wybrać do skrótów.

### **14.3.6 TRYB SAMOLOTOWY**

W trybie samolotowym wszystkie połączenia sieci GSM są wyłączone.

### **14.3.7 ROZMIAR CZCIONKI**

Możesz wybrać odpowiedni dla siebie rozmiar czcionki menu, wiadomości, kontaktów itp. Dostępne są rozmiary od 20 do 32

## **14.4 USTAWIENIA DUAL SIM**

Opcja pozwalająca na wybranie rodzaju korzystania z dwóch kart SIM w telefonie.

Możesz wybrać następujące opcje:

Obie karty SIM: włączone obie karty SIM.

Tylko SIM1: włączona karta SIM1.

Tylko SIM2: włączona karta SIM2.

## **14.5 USTAWIENIA POŁĄCZEŃ**

### **14.5.1 USTAWIENIA POŁĄCZEŃ KART SIM**

Wybierz kartę SIM1 lub SIM2 , aby ustawić opcje połączeń.

#### **14.5.1.1 UKRYWANIE NUMERU**

- Ustala sieć: ustawienia operatora sieci.
- Ukryj numer: osoba, do której dzwonisz nie widzi Twojego numeru (wyświetlany jest „Numer prywatny”).
- Wyślij numer: osoba, do której dzwonisz widzi Twój numer.

#### **14.5.1.2 POŁĄCZENIE OCZEKUJĄCE**

Jest to usługa sieciowa. Jeśli operator oferuje tę usługę, możesz włączyć lub wyłączyć funkcję połączenia oczekującego.

Jeżeli oczekiwanie na połączenie jest włączone, a użytkownik prowadzi rozmowę, każde następane połączenie przychodzące będzie sygnalizowane przez emitowany sygnał drugiego połączenia, będzie również wyświetlany numer osoby dzwoniącej. Możliwe jest odebranie drugiego połączenia oraz zawieszenie pierwszego.

### **14.5.1.3 PRZEKAZYWANIE POŁĄCZEŃ**

Jest to usługa sieciowa. Jeżeli operator oferuje tę usługę, należy dokonać odpowiedniej konfiguracji. Użytkownik może ustawić przekazywanie połączeń przychodzących bezpośrednio do poczty głosowej lub pod inny wybrany numer.

### **14.5.1.4 BLOKADA POŁĄCZEŃ**

Jest to usługa sieciowa. Jeżeli operator oferuje tę usługę, należy dokonać odpowiedniej konfiguracji. Ta funkcja umożliwia zablokowanie różnego typu połączeń. Z listy wybierz rodzaj połączeń, które chcesz blokować. Możesz blokować połączenia wychodzące oraz połączenia przychodzące.

## **14.5.2 USTAWIENIA ZAAWANSOWANE**

### **14.5.2.1 AUTOMATYCZNE POWTARZANIE**

Gdy funkcja jest włączona, a rozmówca nie odbierze połączenia, telefon automatycznie ponownie wybierze numer. W tym czasie nie możesz wybrać żadnego innego numeru. Naciśnij czerwony klawisz lub prawy klawisz funkcyjny, aby zakończyć automatyczne wybieranie numeru.

### **14.5.2.2 PRZYPOMNIENIE CZASU ROZMOWY**

Możesz ustawić sygnalizację czasu trwania połączenia. Co określony czas (30-60sek) lub po określonym czasie



(1-3000sek) usłyszysz podczas rozmowy sygnał powiadamiający że minął określony czas.

### **14.5.2.3 ODBIERANIE POŁĄCZEŃ**

Możesz włączyć odbieranie połączeń przychodzących otwarciem klapki, dowolnym klawiszem oraz automatyczne odbieranie połączeń jeśli jest podłączony zestaw słuchawkowy.

### **14.6 PROSTE WYBIERANIE**

Usługa umożliwiająca przypisanie kontaktów do klawiszy klawiatury w celu szybkiego wybierania. Wybierz „Nr bliskiej osoby”, aby przypisać kontakt do klawiszów \* i # lub wybierz „Proste wybieranie”, aby przypisać do klawiszy 2-9. W trybie czuwania przytrzymaj klawisz przypisany do kontaktu, a telefon zadzwoni pod numer przypisany do przycisku. Aby funkcja działała, musi być włączona w opcji Status.

### **14.7 USTAWIENIA SIECI**

Aby dokonać ustawień opcji sieci możesz wybrać SIM1 lub SIM2.

- Wybór sieci: ustaw opcję automatycznego lub ręcznego wybierania sieci. Jeżeli ustawione zostanie automatyczne wybieranie sieci, telefon wybierze obecną sieć, w której zarejestrowana jest twoja karta SIM. Jeżeli ustawione zostanie ręczne wybieranie

sieci, twój telefon wyszuka i wyświetli wszystkie dostępne sieci i tym samym umożliwi wybór żądanej sieci.

Preferowany transfer GPRS: ustawienie priorytetu przesyłania danych lub połączeń głosowych.

## **14.8 USTAWIENIA ZABEZPIECZEŃ**

### **Menu ->Ustawienia ->Ustaw. zabezpieczeń**

Zabezpieczenia, to ustawienia związane z zabezpieczeniem telefonu oraz kart SIM.

#### **14.8.1 ZABEZPIECZENIE SIM1/SIM2**

- Blokada PIN

Naciśnij lewy klawisz funkcyjny, aby włączyć lub wyłączyć blokadę.

Aby aktywować PIN karty SIM, konieczne będzie jego wprowadzenie. Jeżeli funkcja zostanie aktywowana, wprowadzenie kodu PIN będzie wymagane przy każdym włączaniu telefonu. Aby uzyskać więcej informacji na ten temat skontaktuj się ze swoim operatorem.

**Uwaga:** jeżeli trzy razy z rzędu wprowadzony zostanie nieprawidłowy kod PIN, karta SIM zostanie zablokowana, należy podać kod PUK. Z kartą SIM dostarczony powinien być kod PIN i kod PUK, w przeciwnym wypadku skontaktuj się ze swoim operatorem sieci.

- Zmień PIN/PIN2

To menu pozwala na zmianę kodu PIN; PIN2.

Wprowadź stare kody i wpisz nowe dwa razy, aby dokonać zmiany. Kod musi składać się z od 4 do 8 cyfr. Aby możliwa była zmiana kodu PIN, musi być on aktywny.

### **14.8.2 ZABEZPIECZENIA TELEFONU**

W menu wybierz blokada telefonu i naciśnij lewy klawisz funkcyjny, aby włączyć lub wyłączyć blokadę telefonu.

Aby aktywować blokadę telefonu, konieczne będzie wprowadzanie hasła telefonu. Wprowadzanie hasła będzie wymagane przy każdym włączaniu telefonu jeśli blokada zostanie aktywowana.

**Uwaga:** domyślny kod blokady telefonu to 0000.

Pamiętaj, aby niezwłocznie zmienić początkowy kod telefonu.

### **14.8.3 CZARNA LISTA**

Do czarnej listy możesz dodać dowolny numer. Jeśli funkcja blokowania połączeń przychodzących i wiadomości SMS jest włączona (ustawiona opcja Włącz) każde połączenie i wiadomość SMS od numeru z czarnej listy zostaną automatycznie odrzucone.

## 14.9 ŁĄCZNOŚĆ

### Menu ->Ustawienia ->Łączność

#### 14.9.1 BLUETOOTH

Dzięki łączności Bluetooth możesz przesyłać i odbierać pliki. Możesz także podłączyć inne urządzenia jak np. bezprzewodowy zestaw słuchawkowy.

W Menu Bluetooth możesz wybrać jedną z poniższych opcji:

- Stan Bluetooth: naciśnij lewy klawisz funkcyjny, aby włączyć lub wyłączyć funkcję Bluetooth.
- Widoczność: wybierz czy urządzenie ma być widoczne dla innych urządzeń Bluetooth.
- Moje urządzenie: opcja ta wyświetla nazwy wszystkich odnalezionych urządzeń Bluetooth. Aby połączyć się z danym urządzeniem aktywuj funkcję i wybierz:

Bluetooth ->Moje urządzenia ->Wyszukaj nowe urządzenie.

Naciśnij lewy klawisz funkcyjny „Paruj”, a następnie wprowadź hasło w obydwu urządzeniach.

- Moja nazwa: wybierz jak ma się nazywać twoje urządzenie.
- Zaawansowane: umożliwia zmianę ustawień zaawansowanych.

## **14.9.2 PROFIL APN**

Do karty SIM możesz dodać konto MMS.

Poprawną konfigurację możesz uzyskać od swojego operatora.

## **14.10 PRZYWRÓĆ USTAWIENIA FABRYCZNE**

Aby przywrócić telefon do oryginalnych ustawień, wprowadź hasło blokady telefonu (domyślne 0000) i wybierz "Tak", aby zresetować i ponownie uruchomić telefon.

## **15 USŁUGI SIECIOWE**

**Menu -> Usługi sieciowe**

### **15.1 USŁUGI SIM**

Niezależnie od funkcji samego telefonu, karta SIM może oferować dodatkowe usługi. Nazwa i funkcje tego menu zależą od rodzaju dostępnych usług.

Usługi wymagające połączenia z Internetem mogą być niedostępne.

## **16 PODŁĄCZENIE DO KOMPUTERA**

Możesz podłączyć telefon do komputera za pomocą kabla USB, dzięki czemu możesz kopiować i przenosić pliki między telefonem i komputerem

Podłączanie:

- włóż kabel USB do telefonu,
  - podłącz drugi koniec kabla do portu w komputerze,
  - na ekranie telefonu zostanie wyświetlony komunikat: „Urządzenia pamięci masowej” oraz „Port COM”.
- Wybierz Urządzenia pamięci masowej.

## 17 FAQ (ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW)

Dokonywanie napraw telefonu możliwe jest tylko i wyłącznie przez autoryzowany serwis. Nie wolno dokonywać napraw ani przeróbek samemu pod groźbą utraty gwarancji!

<p>„Nie można nawiązać połączenia”</p>	<p>Należy sprawdzić czy wybierany numer jest poprawny. Wybierając numer innego kraju należy zawsze dodać odpowiedni prefiks (np. Niemcy 0049 lub +49)</p> <p>Jeżeli użytkownik posiada kartę typu prepaid (zasilenia kartą), należy sprawdzić, czy dostępne są środki na koncie, by wykonać połączenie.</p>
--	---

<p>„Karta SIM jest włożona, możliwe tylko wykonywanie połączeń alarmowych (112)”</p>	<p>Należy upewnić się czy karta SIM jest poprawnie zainstalowana lub czy nie jest wyłączona w MENU</p>
<p>Telefon nie działa, po podłączeniu ładowarki nie ładuje się</p>	<p>Być może telefon jest wyłączony, należy włączyć telefon przyciskając przycisk włączenia (czerwona słuchawka) przez ok. 3 sekundy.</p> <p>Po dłuższym nie korzystaniu z telefonu akumulator może być w stanie tzw. „głębokiego rozładowania”, aby przywrócić prawidłową pracę należy pozostawić podłączoną ładowarkę mimo że na wyświetlaczu nic się nie ukazuje (nawet do godziny).</p>

<p>„Czy można wykonywać połączenia będąc za granicą?”</p>	<p>Jeżeli użytkownik znajduje się poza granicami kraju, telefon loguje się automatycznie do sieci zagranicznej, jeżeli włączony został ROAMING. Należy zasięgnąć informacji u operatora.</p>
<p>„Czy możliwe jest wykonanie połączenia alarmowego w miejscu, gdzie nie ma zasięgu lub gdy na koncie nie ma środków?”</p>	<p>Nie można wykonać jakiegokolwiek połączenia, jeżeli telefon nie jest w zasięgu sieci.</p> <p>Jeżeli użytkownik nie posiada środków na koncie możliwe jest wykonywanie połączeń alarmowych pod numerem 112.</p>
<p>„Jak można zwiększyć zasięg?”</p>	<p>Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się napis „Nie działa”, oznacza to brak odpowiedniego sygnału lub środków na koncie. Jednakże w tym przypadku możliwe jest wykonywanie połączeń alarmowych pod numerem 112 pod warunkiem, że znajdujemy się w zasięgu sieci innego operatora.</p>



	Miejsca takie jak budynki ograniczają zasięg, należy zbliżyć się do okna, bądź wyjść poza teren skupiający wiele budowli.
„Na wyświetlaczu pojawia się „Naciśnij Odblokuj a następnie*”, klawisze nie działają.	Włączona jest blokada klawiatury. Należy odblokować klawiaturę naciskając lewy klawisz funkcyjny, a następnie klawisz gwiazdki (*).
„Co to jest centrum wiadomości SMS?”	Numer centrum operatora, gdzie przechowywane są wiadomości tekstowe. Numer jest przechowywany na karcie SIM, lecz w menu telefonu można go zmienić i wprowadzić inny.
„Kiedy naliczana jest opłata za połączenie?”	Opłata jest naliczana zaraz po ustanowieniu połączenia. Należy zasięgnąć informacji u operatora, jaki jest tryb naliczania.

Jak sprawdzić czy SMS dotarł do odbiorcy?	Należy włączyć opcję Raport doręczeń. Po dostarczeniu wiadomości nadejdzie SMS zwrotny, z informacją, że wiadomość dostarczono (usługa sieciowa).
---	---

## **18 WARUNKI GWARANCJI**

Na telefon udzielana jest gwarancja, której nieodłącznym elementem jest dowód zakupu.

Uszkodzenia wynikłe z niewłaściwego użytkowania, wyładowania elektrostatycznego lub uderzenia pioruna nie będą usuwane bezpłatnie w ramach Gwarancji.

Jeżeli użytkownik podjął próbę samoczynnej naprawy lub przeróbki powoduje to utratę gwarancji!

Powyższe informacje są umieszczone w celach informacyjnych.

## **19 INFORMACJE DOTYCZĄCE AKUMULATORA**

W telefonie znajduje się akumulator, który może być ponownie ładowany za pomocą ładowarki załączonej do kompletu.

Czas pracy telefonu uzależniony jest od różnych warunków pracy. Znacząco na krótszą pracę wpływa to jak daleko znajdujemy się od stacji przekaźnikowej oraz długość i ilość prowadzonych rozmów. W czasie przemieszczania się, telefon na bieżąco przełącza się między stacjami przekaźnikowymi, co również ma duży wpływ na czas pracy.

Akumulator po kilkuset ładowaniach i rozładowaniach w naturalny sposób traci swoje właściwości. Jeżeli użytkownik zaobserwuje znaczną utratę wydajności, należy zaopatrzyć się w nowy akumulator.

Należy używać tylko i wyłącznie akumulatorów zalecanych przez producenta. Nie należy pozostawiać podłączonej ładowarki dłużej niż 2-3 dni.

Nie wolno trzymać telefonu w miejscach o zbyt dużej temperaturze. Może to mieć negatywny wpływ na akumulator jak i sam telefon.

Nigdy nie wolno używać akumulatora z widocznymi uszkodzeniami. Może to doprowadzić do zwarcia obwodu i uszkodzenia telefonu. Akumulator należy wkładać zgodnie z polaryzacją.

Pozostawianie akumulatora w miejscach o zbyt dużej lub niskiej temperaturze obniży jego żywotność. Akumulator należy przechowywać w temperaturze od 15°C do 25°C. Jeżeli do telefonu zostanie włożona zimna bateria, telefon może nie działać poprawnie i istnieje ryzyko uszkodzenia.



W zestawie znajduje się akumulator Li-ion. Zużyte akumulatory są szkodliwe dla środowiska. Powinny być składowane w specjalnie przeznaczonym do tego punkcie,

w odpowiednim pojemniku, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych, należy oddać je do miejsca zbiórki.

**NIE WOLNO WRZUCAĆ BATERII ANI  
AKUMULATORÓW DO OGNI!**

## **20 INFORMACJE O SAR**

Model ten spełnia międzynarodowe wytyczne w zakresie oddziaływania fal radiowych. Urządzenie to jest nadajnikiem i odbiornikiem fal radiowych. Jest tak zaprojektowane, aby nie przekroczyć limitów oddziaływania fal radiowych, zalecanych przez międzynarodowe wytyczne. Wytyczne te zostały opracowane przez niezależną organizację naukową ICNIRP z uwzględnieniem marginesu bezpieczeństwa

w celu zagwarantowania ochrony wszystkim osobom niezależnie od wieku i stanu zdrowia. Te wytyczne wykorzystują jednostkę miary zwaną Specific Absorbtion Rate (SAR) – absorpcją właściwą.

Wyznaczona przez ICNIRP graniczna wartość współczynnika SAR dla urządzeń przenośnych wynosi 2,0 W/kg. Wartość SAR jest mierzona przy największej mocy nadawczej, rzeczywista wielkość w czasie pracy urządzenia jest zazwyczaj niższa od wyżej wskazanego poziomu. Wynika to z automatycznych zmian poziomu mocy urządzenia, celem zapewnienia, że urządzenie używa tylko minimum wymagane do połączenia z siecią.

Chociaż mogą występować różnice w wartościach współczynnika SAR w przypadku różnych modeli telefonów, a nawet w przypadku różnych pozycji użytkownika – wszystkie one są zgodne z przepisami dotyczącymi bezpiecznego poziomu promieniowania.

Światowa Organizacja Zdrowia stwierdziła, że obecne badania wykazały, że nie ma potrzeby stosowania żadnych specjalnych obostrzeń w stosowaniu urządzeń mobilnych. Zaznacza także, że w przypadku chęci zredukowania wpływu promieniowania należy ograniczyć długość rozmów lub w czasie rozmowy używać zestawu słuchawkowego, bądź głośnomówiącego by nie trzymać telefonu blisko ciała lub głowy.

Najwyższa, zmierzona wartość SAR w testach	
Współczynnik SAR – urządzenie przy głowie	0.292 W/kg 10g (GSM900) 0.877 W/kg10g (GSM1800)
Współczynnik SAR – urządzenie przy tułowiu	0.698 W/kg 10g (GSM900) 0.976 W/kg10g (GSM1800)

Wartości SAR mogą się też różnić zależnie od krajowych wymogów raportowania i testowania oraz od pasma częstotliwości w danej sieci

## 21 INFORMACJA DOTYCZĄCA OCHRONY ŚRODOWISKA

**Uwaga:** to urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady.



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie

z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.

**Uwaga:** tego sprzętu nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych!!! Wyrób należy utylizować poprzez selektywną zbiórkę w punktach do tego przygotowanych.

Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych

dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Aby umożliwić recykling materiałów użytych do produkcji opakowania telefonu, stosuj zasady dotyczące sortowania materiałów, ustanowione lokalnie dla tego typu odpadów.



W zestawie znajduje się akumulator Li-ion. Zużyte akumulatory są szkodliwe dla środowiska. Powinny być składowane w specjalnie przeznaczonym do tego punkcie, w odpowiednim pojemniku, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Baterii i

akumulatorów nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych, należy oddać je do miejsca zbiórki.

**NIE WOLNO WRZUCAĆ BATERII ANI AKUMULATORÓW DO OGNIA!**

Ten podręcznik jest przeznaczony wyłącznie do celów informacyjnych. Niektóre opisane funkcje i opcje mogą się różnić w zależności od oprogramowania i kraju

Jeżeli wymagana jest pomoc techniczna, zalecamy skontaktować się z działem technicznym pod numerem 32 325 07 00 lub email [serwis@maxcom.pl](mailto:serwis@maxcom.pl)

**Nasza strona internetowa:**

**<http://www.maxcom.pl/>**

**Uwaga:** właściwe warunki działania baterii zależą od lokalnego środowiska sieci, karty SIM, oraz użytkowania telefonu.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za konsekwencje spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem, nadużywaniem bądź nie zastosowaniem się do instrukcji.

**Uwaga:** producent zastrzega sobie prawo do zmiany lub wprowadzania zmian bez uprzedzenia. Znaki towarowe wymienione lub użyte w tym materiale są własnością ich właścicieli.

## **22 ZAKRES CZĘSTOTLIWOŚCI I MAKSYMALNA MOC CZĘSTOTLIWOŚCI RADIOWEJ W KTÓRYM PRACUJE URZĄDZENIE RADIOWE.**

Zakresu częstotliwości-transmisja TX Frequency Range	GSM900:880-915MHz ; DCS1800:1710-1785MHz
Zakresu częstotliwości -odbór (RX Frequency Range)	GSM900:925-960MHz ; DCS1800:1805-1880MHz)
Maksymalna moc częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie częstotliwości	GSM900:33.74dBm; DCS1800:30.06dBm
Bluetooth : Zakresu częstotliwości: 2402~2480MHz EIRP: BR/EDR :4.52 dBm;	



## 23 DEKLARACJA ZGODNOŚCI



MaxCom S.A.  
ul. Towarowa 23a I 43-100 Tychy

Tel: +48 32 327 70 89  
Fax +48 32 780 30 00

office@maxcom.pl  
www.maxcom.pl

### Deklaracja Zgodności UE 23/2018/RED

Nazwa i adres producenta:

Maxcom S.A., ul. Towarowa 23a, 43-100 Tychy, Polska

Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Przedmiot deklaracji:

Telefon komórkowy

Model: MM825

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Dyrektywą 2014/53/UE

Dyrektywą 2011/65/UE (RoHS)

Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

<b>Standards:</b>	<b>Technical Report(s):</b>
EN 60950-1: 2006 + A11: 2009 + A1: 2010 + A12: 2011 + A2: 2013	AGC00379180502ES01 AGC00379180502ES02
EN 50332-1:2013	AGC00379180502ES03
EN 50360:2017, EN 62209-1:2016, EN 62209-2:2010, EN 50566:2017, EN 62479:2010	AGC00379180502EH01
Draft EN 301 489-1 V2.2.0, Draft EN 301 489-17 V3.2.0 Draft EN 301 489-52 V1.1.0	AGC00379180502EE01 V1.2

EN 55032:2015/AC:2016, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 55035:2017	AGC00379180502EE02 V1.2
EN 301 511 V12.5.1	AGC00379180502EE03
Final draft EN 303 345 V1.1.7	AGC00379180502EE14
EN 300 328 V2.1.1	AGC00379180502EE04 V1.1

Jednostka notyfikowana:

PHOENIX TESTLAB, Oznaczenie identyfikacyjne: 0700

przeprowadziła badania zgodnie z wymaganiami wyszczególnionymi w załączniku III, moduł oceny zgodności B Dyrektywy 2014/53/EU i wydała certyfikat badania typu UE: Certificate No. 18-211372

Podpisano w imieniu: MAXCOM S.A.

miejsce i data wydania:

imię i nazwisko, stanowisko:

Tychy, 2018-09-21

Adam Grzyś, Dyrektor d/s Rozwoju

KRS: 00004101970

NIP: 6462537364

REGON: 277703221

KAPITAŁ ZAKŁADOWY: 135 000,00 zł





Jeżeli wymagana jest pomoc techniczna, zalecamy skontaktować się z działem technicznym pod numerem 32 325 07 00 lub email [serwis@maxcom.pl](mailto:serwis@maxcom.pl)

**Nasza strona internetowa:**

**<http://www.maxcom.pl/>**



**MAXCOM S.A.**  
**ul. Towarowa 23a**  
**43-100 Tychy**

**tel.: 32 327 70 89**  
**fax: 32 327 78 60**  
**[www.maxcom.pl](http://www.maxcom.pl)**  
**e-mail: [office@maxcom.pl](mailto:office@maxcom.pl)**